

Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)

Data li saret: 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

TAQSIMA 1: L-identifikazzjoni tas-sustanza/taħlita u tal-kumpanija/impriża**1.1. Identifikatur tal-prodott**

Acryl RAL
CHROME Gold
ajrusol

1.2. Uzi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-taħlita u uzi mhux rakkomandati

Żebgħa

1.3. Dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta tas-sigurtà

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Sussidjarji		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. In-numru tat-telefown ta' emerġenza

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Malta: Medicines and poisons info office: 2545 6504

TAQSIMA 2: L-identifikazzjoni tal-perikli**2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita****Klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008**

Fiziku: Aerosol, kategorija 1
Aerosol li jaqbad malajr ħafna.



Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)

Data li saret: 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Simbolu	Frazzjiet-R*	Noti
butane (<= 0,1 % butadiene)	106-97-8	203-448-7	10-25	F+	12	
xylene	1330-20-7	215-535-7	10-25	Xn	10-20/21-38	A
acetona; propan 2-onā; propanonā	67-64-1	200-662-2	10-25	F,Xi	11-36-66-67	A
propane	74-98-6	200-827-9	10-25	F+	12	B
ethylbenzene	100-41-4	202-849-4	5-10	F,Xn	11-20	A
isobutane (<= 0,1 % butadiene)	75-28-5	200-857-2	5-10	F+	12	

Explanation notes

A : sustanza b'limitu ta' espozizzjoni fuq il-post tax-xoghol fill-Komunità

B : sustanza b'limitu ta' espozizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xoghol

Ingredjent perikoluż	Numru ta' reġistrazzjoni	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Klassi ta' periklu u kodiċi tal-kategorija	Dikjarazzjoni ta' Periklu	Noti
butane (<= 0,1 % butadiene)		106-97-8	203-448-7	10-25	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220	
xylene		1330-20-7	215-535-7	10-25	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2	H226,H332,H312,H315	A
acetona; propan 2-onā; propanonā	01-2119471330-49	67-64-1	200-662-2	10-25	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	A
propane		74-98-6	200-827-9	10-25	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220	B
ethylbenzene		100-41-4	202-849-4	5-10	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 4	H225,H332	A
isobutane (<= 0,1 % butadiene)		75-28-5	200-857-2	5-10	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220	

Explanation notes

A : sustanza b'limitu ta' espozizzjoni fuq il-post tax-xoghol fill-Komunità

B : sustanza b'limitu ta' espozizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xoghol

(* Spjegazzjoni tal-fażzjiet tar-riskju : ara kapitlu 16)

TAQSIMA 4: Il-miżuri tal-ewwel għajnuna

4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Kuntatt ma' l-għajnejn	JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehħi llentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplil laħlaħ. Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tippersisti: Ikkonsulta tabib.
Kuntatt mal-ġilda :	Inża' l-ħwejjeġ kontaminati u aħsilhom qabel ma terġa' tużahom. JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna sapun u ilma. Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.
Nifs 'il ġewwa :	JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs. Ikkuntattja ĊENTRU TA' L-AVVELENAMENT jew tabib jekk tħossok ma tiflaħx.
Inġestjoni :	Jekk jinbelgħa iġġiegħelx l-irrimettar minħabba r-riskju ta' l-aspirazzjoni għal ġol-pulmun. Jekk l-aspirazzjoni hija ssuspettata ħu attenzjoni medika immedjata

4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati

Nifs 'il ġewwa : Nifs 'il ġewwa eċċessiv ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġieġ tar-



Isem il-prodott Acryl RAL

Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)

Data li saret:

Jiehu post:

18.09.13 Version : 2.0

BDS001212_20120614

Inġestjoni :	ras u stordament Wara li tirrimetti il-prodott li tkun blajt l-aspirazzjoni għall-pulmun hija possibbli. Is-solventi jistgħu jwasslu għal-pnewmonja kemikali. Sintomi : uġiegh fil-grizmejn, uġiegh addominali, nawsea, irrimettar
Kuntatt mal-ġgilda :	Irritanti għall-ġilda Sintomi : ħmura u uġiegh
Kuntatt ma' l-għajn :	Irritanti għall-għajnejn Sintomi : ħmura u uġiegh, ħsara fil-viżjoni

4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u t-ttrattament speċjali meħtieġa

Parir ġenerali

Jekk tħossok ma tiflaħx, fittex parir mediku (uri t-tikketta fejn hu possibli
Jekk is-sintomi jippersistu ċempel tabib dejjem

TAQSIMA 5: Il-miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar

ragħwa, dijossidu karboniku jew aġent niexef

5.2. Il-perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew it-taħlita

L-ajrusoli jistgħu jaqdbu jekk imsaħħnin 'il fuq minn 50OC
Jifforma forom ta' prodotti perikolużi
CO, CO2

5.3. Parir lil min jiġġieled in-nar

Żomm il-kontenitur(i) esposti għan-nar kiesaħ, billi tissprejja bl-ilma
F'każ ta' ħruq, tiblgħax id-dħaħen

TAQSIMA 6: Il-miżuri għar-rilaxx aċċidentali

6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emerġenza

Għalaq kull sors ta' qbid tan-nar
Assigura ventilazzjoni adegwata
Ilbes ħwejjeġ protettiv u ingwanti

6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali

Thallix li jkun jista' jidħol drenagg jew korsi ta' l-ilma pubbliċi
Jekk ilma kkonteminat jasal sas-sistemi tad-drenagg jew korsi ta' l-ilma, immedjatament informa l-awtoritajiet kompetenti

6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażzin u t-tindif

Ossorbi t-tixrid f'materjal inerti ta' l-apposta
Poġġi go kontenitur ta' l-apposta



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)**Data li saret:** 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

Dan il-materjal u/jew il-kontenitur tiegħu jrid jintrema bħala skart perikoluż.

6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

Għal aktar informazzjoni ara s-sezzjoni 8

TAQSIMA 7: Il-ġestjoni u l-ħażna

7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu

Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid
Ftu miżuri ta' prekawzjoni kontra fhrug statiku
It-tagħmir għandu jkun ertjat
Uża' tagħmir elettriku/ta' ventilazzjoni/ta' dawli/.../li jiflaħ għal splużjoni.
Uża' biss għodda li ma jtajrux żnied.
Tiħux in-nifs ta' l-arjusoli jew fwar.
Assigura ventilazzjoni adegwata
Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.
Aħsel sewwa wara l-użu
Ilbes ingwanti protettivi/ilbies protettiv/protezzjoni għall-għajnejn/protezzjoni għall-wieċ.
Fliexken tal-ħasil ta' l-għajnejn għandhom ikun provduti

7.2. Il-kundizzjonijiet għal ħażna bla periklu, inkluża kwalunkwe inkompatibilità

Kontenitur pressurised:protett n
Żomm 'il bogħod mit-tfal

7.3. L-użu/użi finali speċifiku/speċifiċi

Żebgħa

TAQSIMA 8: Il-kontrolli tal-esponiment/il-protezzjoni personali

8.1. Il-parametri ta' kontroll

Limiti ta' espożizzjoni :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
Limiti ta' espożizzjoni stabbiliti mill-UE			
ethylbenzene	100-41-4	TWA	100 ppm
		STEL	200 ppm
xylene	1330-20-7	TWA	50 ppm
		STEL	100 ppm
acetona; propan 2-onā; propanonā	67-64-1	TWA	500 ppm

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

5 / 10

Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)**Data li saret:** 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

Proċeduri ta' kontrol	Assigura ventilazzjoni adegwata Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid Ftu miżuri ta' prekawzzjoni kontra fhrug statiku
Protezzjoni personali :	Ftu prekawzzjonijiet biex jiġi evitat kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn meta wieħed ikun qiegħed juża l-oġġett. Assigura ventilazzjoni adegwata
nifs 'il ġewwa	F'każ ta' ventilazzjoni nieqsa, ilbes tagħmir tal-apposta respiratorju. Respiratur li jippurifika l-arja mgħammar b'kontenitur issigillat ta' ġass/fwar organiku (tip A jew AX)
idejn u ġilda :	Ilbes ingwanti protettivi apposta (nitrile)
għajnejn :	Ilbes gogils tas-saħħa.
Il-kontrolli ta' esponiment ambjentali:	Evita r-rilaxx fl-ambjent. Iġbor it-tixrid.

TAQSIMA 9: Il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi**9.1. L-informazzjoni dwar proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi**

(għall-ajrusoli mingħajr propellant)

Apparenza : stat fiżiku :	Propan/butanu likwidu propellant.
kulur :	Isfar.
riħa :	Riħa karatteristika.
pH :	Mhux applikabbli.
It-temperatura li jagħli/klassifika :	Mhux disponibbli.
Il-flash point :	< 0 °C
Rata ta' evaporazzjoni	Mhux disponibbli.
Limiti ta' splużjoni : limitu ta' fuq :	13 %
limitu ta' taħt :	1.1 %
Pressjoni ta' fwar :	Mhux disponibbli.
Densità relattiva :	1.0 g/cm ³ (@ 20°C).
Solubilità fl-ilma :	Ma jinħalx fl-ilma
Jaqbad waħdu :	Mhux disponibbli.
Viskosità :	Mhux applikabbli.

9.2. L-informazzjoni l-oħra**VOC:** 773 g/l**TAQSIMA 10: L-istabilità u r-reattività****10.1. Ir-reattività**

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.2. L-istabilità kimika**CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)**Data li saret:** 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

Stabbli

10.3. Il-possibilità ta' reazzjonijiet ta' periklu

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Evita li ssaħħan iżżejjed

10.5. Il-materjali inkompatibbli

Aġent ossidu qawwi

10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

CO, CO2

TAQSIMA 11: L-informazzjoni tossikoloġika**11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi**

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġiegħ ta' ras u stordament
Inġestjoni :	Wara li tirmetti il-prodott li tkun blajt l-aspirazzjoni għall-pulmun hija possibbli. Is-solventi jistgħu jwasslu għal-pnewmonja kemikali.
Kuntatt mal-ġgilda :	Irritanti għall-ġilda
Kuntatt ma' l-għajn :	Irritanti għall-għajnejn

Data tossikoloġika :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
acetonā; propan 2-onā; propanonā	67-64-1	gurdien orali LD50	> 5000 mg/kg
		gurdien inhal. LD50	> 20 mg/l
		fenek derm. LD50	> 2000 mg/kg

TAQSIMA 12: L-informazzjoni ekoloġika**12.1. It-tossiċità**

Mhux ikklassifikat

Dejta ekotossikoloġika:

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu
----------------------	--------	--------

**CRC Industries Europe bvba**

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

7 / 10

Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)**Data li saret:** 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

acetonā; propan 2-onā; propanonā	67-64-1	alka IC50	> 100 mg/l
		ħut LC50	> 100 mg/l
		EC50 daphnia	> 100 mg/l

12.2. Il-persistenza u d-degradabilità

M'hemmx data sperimentali

12.3. Il-potenzjal bjoakkumulattiv

M'hemmx data sperimentali

12.4. Il-mobilità fil-ħamrija

M'hemmx data sperimentali

12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

M'hemmx informazzjoni

12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

M'hemmx data sperimentali

TAQSIMA 13: Il-kunsiderazzjonijiet ta' rimi**13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart**

Prodott : Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu jridu jintremew b'mod sigur. Tballax fid-dranagġ jew l-ambjent, eħles f'post li huwa awtorizzat sabiex jingabar l-iskart

Regoli nazzjonali : Ir-rimi għandu jkun skond il-lieġislazzjoni lokali, ta' l-istat jew nazzjonali

TAQSIMA 14: L-informazzjoni dwar it-trasport**14.1. In-numru tan-NU:**

Numru-NU : 1950

14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU

Proper shipping name: AEROSOLS

14.3. Il-klassi(jiet) tal-Periklu tat-Trasport

Klassi: 2.1
ADR/RID - Kodiċi ta' klassifikazzjoni: 5F



Isem il-prodott Acryl RAL
Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)

Data li saret: 18.09.13 Version : 2.0
Jiehu post: BDS001212_20120614

14.4. Il-grupp ta' imballaġġ,

Packing group: mhux applikabbli

14.5. Il-perikli ambjentali

ADR/RID - Ambjentalment perikoluż: Le
IMDG - Tniġġis tal-baħar: No
IATA/ICAO - Ambjentalment perikoluż: Le

14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent

ADR/RID - Kodiċi tal-mini: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. It-trasport fil-massa skont l-Anness II ta' MARPOL 73/78 u l-Kodiċi IBC

Mhux applikabbli.

TAQSIMA 15: L-informazzjoni regolatorja

15.1. Ir-regolamenti/leġiżlazzjoni tas-sigurtà, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-taħlita

L-Iskeda tad-Dejta dwar is-Sigurtà hija kkompilata skont ir-rekwiżiti Ewropej kurrenti.
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/KE li temenda d-Direttiva 75/324/KEE dwar id-dispensuri tal-ajrusols.
Direttiva UE 99/45/KE
Regolament (KE) Nru 1272/2008
Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH)

15.2. Il-Valutazzjoni tas-Sigurtà Kimika

Ebda informazzjoni mhi disponibbli

TAQSIMA 16: L-informazzjoni l-oħra

*Spjegazzjoni ta' frazi ta' riskju: R10: Jieħu n-nar.
R11: Jieħu n-nar malajr.
R12 : Jieħu n-nar malajr ħafna.
R20: Jagħmel ħsara meta jinxtamm.
R36: Jirrita l-għajnejn.
R38: Jirrita l-ġilda.
R66: Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaġuna nxif jew qsim tal-ġilda.
R67: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna ħedla ta' ngħas u sturdamenti.
R20/21: Jagħmel ħsara meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.



Isem il-prodott Acryl RAL

Nr. Ta' Ref.: BDS001212_24_20130918 (MT)

Data li saret:

18.09.13 Version : 2.0

Jiehu post:

BDS001212_20120614

*Dikjarazzjoni ta' Periklu

H220 : Gass li jaqbad malajr ħafna.

H225 : Likwidu u fwar li jaqbd u malajr ħafna.

H226 : Likwidu u fwar li jaqbd u.

H312 : Jagħmel il-ħsara meta jmiss mal-ġilda.

H315 : Jagħmel irritazzjoni tal-ġilda.

H319 : Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.

H332 : Jagħmel il-ħsara jekk jinxtamm.

H336 : Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.

REVIŻJONIJIET FIL-KAPITLU : 2.2. L-elementi tat-tikketta

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Dan il-prodott għandu jinżamm, jiġi ttrattat u użat skond prattiki tajba ta' igjene industrijali u f'konformità ma' kwalunke regolament legali. L-informazzjoni miżmuma hawn hija bbażata fuq l-istat preżenti ta' l-għerf tagħna u l-iskop tagħna hija li tispjega il-prodotti tagħna mil-lat tal-ħtiġijiet ta' sigurtà. Ma tiggarrantixxi l-ebda sustanzi speċjali. Minbarra kwalunkwe negozjar ġust għal skopijiet ta' studju, riċerka u analiżi mill-ġdid tas-saħħa, sigurtà u riskji ambjentali, l-ebda parti minn dan id-dokumenti ma jistgħu jiġu kkupjati minn kwalunkwe proċess mingħajr il-permess bil-miktub mingħand is-CRC.

